



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年12月06日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一五年十一月總額報告

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

十一月(五週)目標 \$ 16,350

十一月奉獻總額 \$ 15,593

十二月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

丙年 將臨期第二主日 彌撒釋義

天父創造人類 (路三 1-6)

將臨期使基督信徒燃起了對天主將在末日完成創造及救援之希望，但同時在禮儀中紀念人類過去在歷史中的期待。今天福音記述的便是以色列民族，在若翰宣講時展現出來的對默西亞來臨的期待。耶穌基督已在人間，但是尚未露面宣告天國的喜訊，因此若翰迫切地準備著。不過以色列民族並不外於人類歷史，所以我們必須先講論人類對創造與救援完成應有的期待。

聖經在一開始便以通俗的方式敘述天地萬物是天主所創造的，但關注的焦點顯然是人類。於是創世紀以特殊的筆法描寫天主造人；當然這只是一種古代流行的描繪方式，但也足夠呈顯天主與人類的特殊關係：只有人類是天主照自己的肖像造的。後代基督宗教應用比較抽象的話，表達同一的信理說，人的靈魂是天主直接創造的，這基本上肯定天主與人類與眾不同的特殊關係。人是萬物的中心，是直接由天主創造的；換句話說，天主的創造能力以特殊方式實現於人類歷史中。

不過聖經同時在天主創造人類的歷史中，肯定了痛苦與罪惡的普遍現象；它援用通俗的「失樂園」故事，一方面承認人類犯了罪，陷入痛苦的生命，另一方面堅決相信天主絕不放棄人類，祂鍾愛的受造物，並相信祂滿懷仁慈與愛，必定施行救援。教會今天仍宣講的原罪信理，基本上是肯定人類有罪的事實，以及天主的救援。

創造與救援是基督信徒在與天主的特殊關係中，體驗到的真理。聖經同時敘述兩者，但有時也混為一談。譬如創世紀第一章中，天主的創造工程便是克勝混沌、撲滅黑暗。可見創造是救援性的，它自空虛黑暗中，產生了宇宙萬物；另一方面，在有罪人類的歷史中，天主的救援只是生生不息的創造能力之新幅度而已。為此，新約將救援的高峰，即耶穌基督的死亡與復活，認為是新的創造，「誰若在基督內，他就是新的受造物」。

創造是天主一步一步地支持及推動，使宇宙與人類邁向生命的成長與圓滿，同時也一步一步地實現天主的救恩。救援是天主的創造能力，消極方面引導天地、人物超脫痛苦與罪惡，積極方面則在於復興，使一切恢復完整。因此基督宗教相信，全能的天主聖父以祂神秘的方式，從起初便臨在於宇宙與人類歷史中，不斷地進行創造與救援，且促使人類期待圓滿的新天新地。由於舊約是以色列民族、猶太宗教的信仰經典，所以記錄了這個民族對天主創造與救援的經驗與期待。其實天主不只臨在於以色列民族中，也是萬民的造物主與救世主，祂的創造能力與救援工程，相仿地普及人類。我們中華教友自然相信天主自古便與中華民族同在，促使我們

祖先期待 創造與救援的美好將來。譬如禮運大同篇說：「大道之行也，天下為公。……是謂大同。」所謂大同世界，未嘗不是中華民族以某種方式表達的、對於生命及救恩在 末日將達到圓滿的期待。其實，幾乎每個民族都在無形之中追求生命的豐富，幸福的滿溢，這同樣也是對天主創造與救援的期待。

以色列民族由於啟示，對於創造與救援有清楚的希望，這便是聖經中的默西亞主義。今天福音紀念的若翰在曠野裡的呼聲，是期待默西亞的高峰。不過這也應當叫我們紀念天主臨在萬民之中，支持並推動他們期待創造與救援的完成；這是全人類的將臨期。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 12 月祈禱意向

總意向：體驗天主的仁慈。

願所有人能體驗天主的仁慈，祂永不止息的寬恕我們。

福傳意向：為家庭

願家庭，尤其是受苦的家庭，能在耶穌的誕生中找到希望的記號。

教宗方濟各慈悲禧年禱文

主耶穌基督，你教導我們要如同天父滿懷慈悲，並告訴我們：看到你，就是看見天父，請向我們顯示你的面容，我們就能得救。你慈愛的目光，把匝凱和瑪竇從金錢的奴役中釋放出來，使罪婦和瑪達肋納不再只從受造物中尋找幸福，令伯多祿在背主後痛哭，又把天堂應許給悔改的右盜。讓我們每人都能聽到你對撒瑪黎雅婦人所說的：“如果你知道天主的恩賜。”

你是不可見的天父可見的面容，彰顯天主寬恕和慈悲的力量；願教會成為你在世上可見的面容：你是世界的光榮、復活之主。你容許你的僕人也會陷入軟弱，好使他們對無知和犯錯的人，能感同身受，讓向他們求助的人，能體會到被天主所尋覓、眷愛和寬恕。

請派遣你的聖神，以他的傅油聖化我們每一個人，願慈悲禧年是上主廣施恩寵之年，願你的教會，以更新的熱忱，為窮苦者帶來喜訊、向俘虜和受壓迫的人宣告自由、使瞎子復明。

我們藉瑪利亞，慈悲之母的轉禱，向你祈求；你與聖父及聖神，是唯一天主，永生永王。阿們。

聖母無染原罪瞻禮 Immaculate Conception

彌撒時間：12/8/15 週二 7:30PM - 8:30PM

彌撒地點：St. Clare Church

疏效平信仰加油站 12/12 2PM-5PM

主題：明智的童女拿了燈，並且在壺裏帶了油。
(瑪二五 4)

主辦：SJCCM - 聖荷西華人天主教會

對象：教友、非教友、及渴望認識天主者

地點：St. Clare's Church Rectory Conference Room

主領 / 主講：主僕疏效平

報名：疏何嫻 408-394-2878 rosa@m4christ.net

「白冷城之夜」聖誕晚會 12/20 4:30PM-8PM

我們一年一度的聖誕晚會指日可待。今年的主題是“白冷城之夜”。請來加入我們，一起沿時光隧道回到我們的主耶穌基督誕生的夜晚，參與抽獎，品嚐食品，欣賞表演。鼓勵大家都穿上應景(耶路撒冷為主題)的服裝或者配戴節日服飾，邀朋攜友，闔家齊來，共襄盛舉。

購票於 11/29 主日彌撒後開始，賣完為止。票價如下：

成人 Adults：\$15

老人 Elderly 65+：\$10

兒童 Children under 10：\$5

幼兒 Children under 3：Free

非教友朋友：免費

現場購票一律 \$20

歡迎自願捐款。

SCRIPSALE FUNDRAISING FOR YOUTH MINISTER

從 9 月 1 號到 12 月 31 號，我們通過 Scrip 超市禮券的售賣為 youth Minister, Ben Lu, 籌款，請大家多多益善，購買 大華 99 和 永和超市的禮券。我們也接受捐款，支票抬頭請寫“SJCCM”，memo 請註明“for Ben Lu, youth ministry”。

DIOCESAN WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION PRE-REGISTRATION BY 1/22/2016

Date/Time：February 6, 2016 at 2pm.

Location：St. Joseph Cathedral (Parking Details)

A short reception will follow after

Who: All couples celebrating their 5th (or less), 25th, 40th and 50th (or more) Wedding Anniversaries in 2016

報名截止日期：1/22/2016 (請上網 sjccc.org 查詢詳情)

堂區登記

若尚未填寫本堂成員藍卡，請彌撒前後找接待員索取，並儘快填妥繳回。謝謝合作。

【聖城通訊】期刊訂閱

若想要收閱紙本通訊、更新地址、或停寄通訊，請上網點選【聖城通訊】期刊訂閱，填寫您的新址或停寄的通知。

每週電子報訂閱

若想要收閱電子版週報，請上網 SJCCC.ORG 左下角點選 **電子報 - eNews Subscription** 填寫您的郵件信箱即可。